

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
 Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
 - TPSGC
 11 Laurier Street / 11, rue Laurier
 Place du Portage, Phase III
 Core 0A1 / Noyau 0A1
 Gatineau
 Québec
 K1A 0S5
 Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
 Arrangement - Révision à une demande
 pour un arrangement en matière
 d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless
 otherwise indicated, all other terms and conditions of
 the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
 indication contraire, les modalités de l'invitation
 demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
 Procurement Strategies Division / Division des
 stratégies d'acquisition
 11 Laurier St. / 11, rue Laurier
 Place du Portage, 11C1
 Phase III, Tower C
 Gatineau
 Quebec
 K1A 0S5

Title - Sujet TEMPORARY HELP SERVICES	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-060502/I	Date 2014-12-02
Client Reference No. - N° de référence du client EN578-060502	Amendment No. - N° modif. 004
File No. - N° de dossier 004zn.EN578-060502	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$ZSN-004-26794	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2014-01-13 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-04-02	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Riley, Stephanie	Buyer Id - Id de l'acheteur 004zn
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1678 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-2229
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: AS SHOWN ON EACH CONTRACT	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

LA MODIFICATION 004 A POUR BUT DE MODIFIER LA DAMA ET À RÉPONDRE AUX QUESTIONS MODIFICATIONS

1. À la page 1 du 2 de la demande d'arrangements en matière d'approvisionnement (DAMA)

Supprimer:

L'invitation prend fin à 02:00 PM HNE le 2014-12-31

Insert Remplacer par:

L'invitation prend fin à 02:00 PM HNE le 2015-04-02

2. À la page 10

Supprimer:

7.2 Calendrier des cycles de qualification de la DAMA

Périodes d'évaluation trimestrielles:

Trimestre financier	Date de clôture	Heure de fermeture:	Période d'évaluation
T1	30 juin	14 h Heure avancée de l'Est (HAE)	Du 1 jul au 30 septembre
T2	30 septembre	14 h Heure avancée de l'Est (HAE)	Du 1 ^{er} octobre au 31 décembre
T3	31 décembre	14 h Heure normale de l'Est (HNE)	Du 1 janvier au 31 mars
T4	31 mars	14 h Heure avancée de l'Est (HAE)	Du 1 avril au 30 juin

Insert Remplacer par:

7.2 Calendrier des cycles de qualification de la DAMA

Périodes d'évaluation trimestrielles:

Trimestre financier	Date de clôture	Heure de fermeture:	Période d'évaluation
T1	30 juin	14 h Heure avancée de l'Est (HAE)	Du 1 jul au 30 septembre
T2	30 septembre	14 h Heure avancée de l'Est (HAE)	Du 1 ^{er} octobre au 31 décembre
T3	05 janvier	14 h Heure normale de l'Est (HNE)	Du 6 janvier au 31 mars
T4	31 mars	14 h Heure avancée de l'Est (HAE)	Du 1 avril au 30 juin

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES

QUESTIONS ET RÉPONSES

QUESTION 007:

Nous sommes une entreprise de TI, actuellement fournisseur qualifié dans le cadre de SPICT et ProServices. Nous comptons également nous présenter pour les services d'aide temporaire (SAT). Toutefois, avant de remplir la demande, nous avons un certain nombre de questions.

- a) Comment obtient-on l'accès au module du fournisseur dans le système pour les services d'aide temporaire?
- b) Faut-il s'inscrire dans le cadre d'un arrangement en matière d'approvisionnement (AMA), d'une offre à commandes (OC) ou les deux?
- c) Y a-t-il un moyen d'utiliser les catégories de SPICT ou de ProServices pour SAT?
- d) Afin de nous qualifier pour la prochaine mise à jour, devrions-nous soumettre les formulaires d'ici le 31 décembre 2014?
- e) Disons, par exemple, que nous souhaitons seulement offrir le Groupe 1 - Soutien de bureau (commis comptable). Devons-nous fournir les noms de 20 ressources d'aide temporaire différentes conformes à cette catégorie?

RÉPONSE 007:

- a) L'accès au Système en direct des services d'aide temporaire (SAT) dans la Région de la capitale nationale (RCN) est accordé une fois que les arrangements en matière d'approvisionnement (AMA) ont été émis aux fournisseurs qualifiés satisfaisant tous les critères obligatoires de la DAMA.
- b) Les soumissionnaires ont la possibilité de présenter une offre à n'importe quel moment durant la période de demande de soumissions de mise à jour continue pour la demande d'offres à commandes (DOC), la demande d'arrangements en matière d'approvisionnement (DAMA) ou les deux afin de se qualifier pour fournir les services décrits. Les soumissionnaires répondant à la DOC et à la DAMA peuvent inclure la même information comme indiqué dans la pièce jointe 1, à l'article 2 de la Partie 4, Critères d'évaluation obligatoires.
- c) Non. Les catégories de SPICT et de ProServices ne peuvent pas être utilisées pour les SAT dans la RCN. Chacune d'elles représente une méthode différente de fournir les SAT. Les soumissionnaires peuvent présenter un arrangement séparément, en suivant les instructions fournies dans chaque demande de soumissions respective.
- d) Le processus de mise à jour continue des demandes de soumissions des DAMA reçoit et évalue les soumissions d'offres selon un calendrier trimestriel établi sur une année civile. Conformément au calendrier d'évaluation trimestrielle indiqué à l'article 7 de la Partie 2 de la DAMA, Occasion de qualification continue. Dans le cadre de cette modification, la date de clôture du prochain trimestre (T3) pour la présentation d'arrangements par les soumissionnaires a été prolongée du 31 décembre 2014 au 5 janvier 2015.
- (e) Comme indiqué dans la pièce jointe 1 de la Partie 4, pour le critère O2A, **Expérience du fournisseur** [« Le fournisseur peut fournir jusqu'à un maximum de 40 noms de ressources d'aide temporaire, mais il doit fournir un minimum de 20 noms de ressources d'aide temporaire admissibles distinctes. »]

Les fournisseurs doivent fournir au moins 20 noms de ressources d'aide temporaire différentes admissibles par volet.

QUESTION 008 :

Concernant la DAMA, la Partie 5 fait état de 20 ressources obligatoires. Cela signifie-t-il que le fournisseur doit être en mesure de faire la preuve qu'il a déjà fourni au moins 20 ressources à pas moins de 3 clients du volet 5, par exemple?

En d'autres termes, si un nouveau fournisseur souhaite se qualifier pour cette DOC, il doit avoir fourni des ressources à de précédents clients, comme indiqué ci-dessus. Est-ce exact?

RÉPONSE 008 :

Pour tous les groupes M2A, M2B, M2C (Volets 1, 2, 3, 4, 5), il est indiqué :

« Le fournisseur peut fournir jusqu'à un maximum de 40 noms de ressources d'aide temporaire, mais il doit fournir un minimum de 20 noms de ressources d'aide temporaire admissibles distinctes. »

Les services des 20 ressources d'aide temporaire admissibles ci-dessus doivent avoir été facturés à au moins 3 clients différents se trouvant dans la Région de la capitale nationale. Les 3 clients différents s'appliquent à chaque groupe.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.